

B8  
pulled downwardly on the pivot axis 11 and the guide pin 9 in the cam segment 14 is moved towards the second final stop 14" which is the left-hand one in the drawing. The downward motion of the catch hook 12 causes the lid 2 to be sealingly pulled against the seals 1' at the upper side of the housing 1 over the closing edge 4 and, hence, to be closed. The closing motion ends when the gear 20 approximately has arrived, in a clockwise sense, at the outermost end of the series of teeth 10. Then, the pivot axis 11 has been pivoted by the closing edge 4 and the guide pin 9 beyond the prolongation of a straight line, which results in a self-locking effect. At this point, the guide pin 9 preferably bears against the second final stop 14" of the cam segment 14. Basically, however, it is also possible that the guide pin 9, in a closing position, does not reach the second final stop 14". - -

---

**In the Drawings:**

Add Fig. 4 as enclosed herewith;

**In the Claims:**

Cancel Claim 8 without prejudice; Amend Claims 3, 6, 9, 10, 12, 13 and 18

as follows:

---

B9 Sub D1  
3. (Amended) The locking device according to Claim 2 wherein the axis of rotation (7) is disposed in the inner angular range of the circle segment

B9  
shaped swiveling lever (8) and/[or] wherein the pivot axis (11) is disposed in the vicinity of a lateral limitation of the circle segment shaped swiveling lever (8).

B10  
6. (Twice Amended). The locking device according to Claim 1, wherein the guide element is a guide pin (9) defined by a prolongation of the axis of rotation (7) for supporting the swiveling lever (8).

B11  
9. (Twice Amended). The locking device according to Claim 1, wherein the catch lever (12) has a widened base (13) in which the pivot axis (11) is supported and which, between the pivot axis and an adjoining neck with the hooked end (15), includes the cam segment (14).

10. (Twice Amended). The locking device according to Claim 1, wherein the catch lever (12) has a fixing point (16) for the spring element (17) on the neck between the cam segment (14) and the hooked end (15).

B12  
12. (Twice Amended). The locking device according to Claim 1, wherein the catch hook (12) is adapted to be moved through a slot-shaped aperture (5) in the upper side of the housing (1) which enables the catch hook (12) to be displaced perpendicular to the upper side of the housing (1) and parallel thereto.

13. (Twice Amended). The locking device according to Claim 1, wherein the catch hook (12), in the aperture position, does not substantially project